Fact Sheet - Vietnamese

THUỐC CHÍCH NGỪA THAI - DMPA

The Contraceptive Injection (DMPA)



Thuốc Chích Ngừa Thai (DMPA) là gì?

DMPA là viết tắt của Depot Medroxyprogesterone Acetat. Đây là thuốc chích ngừa thai có bán ở Úc được gọi là Depo-Provera® hoặc Depo-Ralovera®. Đây là hóa chất tương tư kích thích tố Progesterone sinh ra ở buồng trứng. Mỗi liều thuốc chích



DMPA sẽ giúp phụ nữ ngừa thai trong 12 tuần.

Thuốc Chích Ngừa Thai Hoạt Động Như Thế Nào?

Thuốc chích ngừa thai ngăn trứng rung khỏi buồng trứng. Nếu không rụng trứng, không thể có thai.

Thuốc Hiệu Quả Ra Sao?

Thuốc có hiệu quả giữa 99% và 94% có nghĩa là trong 1 năm có 1 tới 6 người trong 100 chị em sử dụng thuốc chích ngừa thai mang thai.

Người Nào Có Thể Sử Dụng Thuốc Chích Ngừa Thai?

Có nhiều phụ nữ có thể dùng thuốc thích ngừa thai. Thuốc có thể tốt cho người nào không muốn có thai trong thời gian lâu dài. Thuốc có thể tốt cho chị em nào thấy khó nhớ uống thuốc. Thuốc chích ngừa thai an toàn sử dụng nếu đang cho con bú gồm cả nếu có em bé dưới 6 tuần.

Người Nào Không Nên Sử Dụng Thuốc Chích Ngừa Thai?

Chi em không nên dùng thuốc nếu có thể mang thai. Quí phu nữ không nên dùng nếu có một số tình trạng y khoa như ung thư vú. Thuốc cũng thường không được đề nghị lựa chọn đầu tiên cho chị em dưới 18 tuổi hay trên 45 tuổi vì những ảnh hưởng của thuốc đối với mật độ của xương. Điều quan trọng là nói chuyện với bác sĩ để biết chắc thuốc an toàn sử dụng.

Có Những Phản Ứng Phụ Nào Không?

Kinh nguyêt thường không đều đăn với thuốc chích ngừa thai. Quí vị có thể ra huyết ít trong vài tuần hay tắt kinh nguyệt. Càng dùng lâu càng có khả năng sẽ không có kinh. Đây là điều bình thường. Có một số chi em có thể lên cân, nhức đầu, thấy tánh tình thay đổi hay có mụn trong khi dùng thuốc chích ngừa thai. Người sử dụng lâu dài thuốc chích ngừa thai có thể giảm mật độ của xương, sẽ trở lại như trước khi thôi dùng thuốc chích ngừa thai. Hãy nói chuyện với bác sĩ nếu có bất cứ triệu chứng nào được cho là gây ra bởi thuốc chích ngừa thai.

Sử Dụng Thuốc Chích Ngừa Thai Như Thế Nào?

Bác sĩ sẽ chích một mũi thuốc vào mông hay phần trên cánh tay. Quí vị thường được chích suốt 5 ngày đầu của kỳ kinh nguyệt (ngày đầu của kỳ kinh nguyệt là ngày 1). Khi chích thuốc thì ngay lúc này thuốc sẽ ngừa thai ngay tức thì. Chị em có thể chích thuốc ngừa thai sau đó nếu thấy không tiện có thai tuy nhiên thuốc sẽ cần thêm 7 ngày trước khi có công hiệu. Quí vị cần sử dụng phương pháp ngừa thai khác như bao cao su trong những ngày này. Điều quan trọng là quí vị tiếp tục chích thuốc mỗi 12 tuần lễ để bảo đảm không mang thai.

Làm Sao Mua Được Thuốc Chích Ngừa Thai?

Quí vi cần đến bác sĩ hay Bênh Viên Kế Hoach Hóa Gia Đình để xin toa mua thuốc. Bác sĩ sẽ chích cho quí vị.

Có Bất Cứ Điều Gì Khác Cần Biết Không?

Khi chị em ngưng chích thuốc, kỳ kinh nguyệt thường mất 8 tháng hay hơn để trở lai chu kỳ bình thường. Vì vây, cũng có thể mất thêm thời gian một chút để có thai sau khi ngưng chích DMPA.

Để Có Thêm Thông Tin

- Hãy liên lạc đường dây Kế Hoạch Hóa Gia Đình NSW (Family PlanningNSW Talkline) số 1300 658 886 hoặc viếng trang mạng www.fgnsw.org.au/talkline
- NRS (cho người khiếm thính) số 133677
- Hoặc đến Bệnh Viện Kế Hoạch Hóa Gia Đình gần nhất

www.fpnsw.org.au | talkline 1300 658 886 | bookshop

Dịch Vụ lâm sàng & Thông Tin | Giáo Dục & Huấn Luyện | Nghiên Cứu | Phát Triển Quốc Tế Family Planning NSW là tổ chức phi lợi nhuận được tài trợ bởi Bộ Y Tế NSW



Fact Sheet - English

THE CONTRACEPTIVE INJECTION - DMPA



What Is The Contraceptive Injection (DMPA)?

DMPA stands for Depot Medroxyprogesterone Acetate. This is the contraceptive injection. The contraceptive injection available in Australia is called Depo-Provera® or Depo-Ralovera®. It is a chemical that is similar to a hormone called progesterone, which is produced by the ovaries. Each injection of DMPA protects a woman from getting pregnant for 12 weeks.



How Does The Contraceptive Injection Work?

The contraceptive injection stops your ovaries from releasing an egg. If no egg is released, you cannot become pregnant.

How Well Does It Work?

It is between 99% and 94% effective which means that between one and six women in every hundred who are using the contraceptive injection will become pregnant in a year.

Who Can Use The Contraceptive Injection?

Many women can use the contraceptive injection. It can be good for women who do not want to be pregnant for quite a long time. It can be good for women who find it hard to remember to take the Pill. The contraceptive injection is safe to use if you are breastfeeding, including if your baby is less than 6 weeks old.

Who Should Not Use The Contraceptive Injection?

Women should not use it if they could be pregnant. They should not use it if they have had some medical conditions such as breast cancer. It is also not usually recommended as a first choice for women under 18 years of age or women over 45 years because of its effect on bone density. It is important to talk to your doctor to be sure it is safe for you to use.

Are There Any Side Effects?

Periods are often irregular with the contraceptive injection. You could have light bleeding for some weeks or your periods may stop altogether. The longer you use the injection the more likely it is that you will stop having any bleeding. This is normal. Some women may gain weight, get headaches, experience mood swings or acne while they are using the contraceptive injection. Long term users of the contraceptive injection may have a small reduction in their bone density, which appears to be reversible when the contraceptive injection is stopped. Talk to your doctor if you get any symptoms that you think might be caused by the contraceptive injection.

How Do You Use The Contraceptive Injection?

The doctor will give you a small injection of the contraceptive injection in your buttock, or your upper arm. You usually have the injection during the first five days of your menstrual cycle (the first day of a period is day one). When you have it at this time, it prevents you from getting pregnant straight away. You can have the contraceptive injection later if there is no chance that you could be pregnant, but it will take another seven days before it is effective. You need to use another method of contraception such as condoms for those days.

It is important that you keep on having injections every 12 weeks to make sure you do not get pregnant.

www.fpnsw.org.au | talkline 1300 658 886 | bookshop

 $\label{lem:clinical services & information | education \& training | research | international development \\ \textit{Family Planning NSW} is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health \\ \\$





How Can You Get The Contraceptive Injection?

You need to go to a doctor or Family Planning Clinic to get a script for the contraceptive injection. The doctor will then give you the injection.

Is There Anything Else I Need To Know?

When women stop using the contraceptive injection, their periods often take eight months or more to return to their regular cycle. Because of this, it can also take quite a while to become pregnant after a DMPA injection.

For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to www.fpnsw.org.au/talkline
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.



 $\label{lem:clinical services & information | education \& training | research | international development \\ \textit{Family Planning NSW} is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health \\ \\$

